

LAS FIESTAS DEL PATRON DE LA CIUDAD

Nuestras Sociedades populares las comenzaron bulliciosamente, como todos los años

Banquetes en la Artesana, Umoro-Ona, Aero Club, Amaikak-bat, Fortuna, etc. — Al izarse las banderas, se desbordó el entusiasmo de los "koshkeros". — Aunque suprimida la tamborrada de las cinco, la Artesana con la de las siete, y la Euskal-Bilera, con la suya Infantil de las once y la retreta, darán a la Ciudad el aspecto peculiar de su día más grande

Preludio

Un año más. Un año más viejos. Pero la amargura de esta terrible verdad se va compensada con la satisfacción de gozar un nuevo día de San Sebastián.

La fiesta de San Sebastián. Poeta en la que se desmenuan los viejos recuerdos y tradiciones para arrearlos con el soplo de nuestro amor a las "koshkas".

En este día tradicional se iluminan de juventud los semblantes de nuestros padres y abuelos y vemos en sus reflejos una imagen de tambor mayor que tiene en sus manos una trompeta: la de la fama. Es una voz de nuestra conciencia que nos invita a seguir y perpetuar hasta el infinito lo bello de nuestras sagradas costumbres.

San Sebastián. Nuestra fiesta mayor, junto con la del día de la Virgen de Agosto. Dispongámonos a festejarlo bulliciosamente y a renovar las viejas maneras que hicieron famosas nuestros abuelos.

Hagamos lo mismo que ellos hicieron y esperemos que con nuestro pequeño pero entusiasta esfuerzo logre un paso más en la Historia la gran Ciudad que nos sirvió de cuna, por cuyas viejas costumbres llevamos nuestro vaso de rubio "sagardú" y salen de nuestros labios, abrazadas, las notas del "Gernikako" y las de la Tamborrada...

EL COMIENZO DE LA FIESTA

Con el estruendo de todos los años, dieron ayer comienzo las fiestas tradicionales del Santo de la Ciudad.

Al alardear, todos los donostiarros sentimos el estampido de las bombas "oficiales", ya que este año únicamente el Ayuntamiento ha podido lanzar cohetes y chupinazos, salvo pena de multa.

En todas las Sociedades comenzaron los preparativos, en medio de la mayor agitación.

Identicamente, en todas o en casi todas nuestras principales sociedades "koshkeras", hubo la tradicional pena, reinando en ellas el peculiar humor de la gente vasca.

A las doce se izó la bandera en todas las Sociedades, a los acordes de la típica Tamborrada.

En la plaza de la Constitución se corrió un toro de fuego, que fué el terror de los "sagachos" donostiarros. ¡Que los hay!

La fachada de la Casa Consistorial estaba apacuosamente iluminada.

En fin, que la fiesta fué completa. ¡Lástima de la Tamborrada de las cinco!

"UNION ARTESANA"

Como todos los años, la veterana de nuestras Sociedades "koshkeras", la Unión Artesana, festejó anoche la fiesta del Patrón de la Ciudad con un banquete que dió comienzo a las ocho y media de la noche en los locales sociales.

La concurrencia al mismo, fué muy numerosa. Los concaesales llegarían, sin duda, a la cantidad de setenta.

La mesa presidencial estaba ocupada por: el primer teniente de alcalde, don José de Ornela; teniente de alcalde, también, y veterano entusiasta "artesano", don Enrique Pérez Egea; don Juan María y Góñi, uno de los más antiguos socios de la Artesana; el presidente de la Sociedad, don Germán Cendoya; los concejales señores Peña Vea Murguía y Joriel, y los directivos señores Ercel, Urretavizcaya, Castro, Mejías, Astudillo, Tellechea (Demetrio) y Aristizábal.

La cena se deslizó en un ambiente de sincera cordialidad. A los postres hizo uso de la palabra, en primer término, el presidente, señor Cendoya.

—Estoy obligado —dijo— a hablar por ser vuestro presidente. Pero voy a ser breve. Desde tiempo atrás, esta fiesta tradicional viene celebrando por los elementos populares de la Ciudad, y es menester seguir sus pasos para perpetuarla.

—Siempre ha sido —agregó— costumbre en este acto estar presente un representante del alcalde o el alcalde mismo en persona. Esta vez nos acompaña la digna persona del señor Ornela, a quien, desde luego, en nom-

bre de la Sociedad, prometo la cooperación más entusiasta para cuantos trabajos redunde en beneficio de nuestra Ciudad.

Saluda luego al señor Cendoya a las sociedades populares, muy especialmente —dice— al Orfeón Donostiarra, cuyo presidente, verdadero "errikoshemo", está también en estos momentos entre nosotros.

Se refiere después al apoyo que la Artesana ha encontrado siempre en la Prensa local, agradeciéndolo en términos muy efusivos, y termina dando vivas a San Sebastián, a la Fiesta del día y a la Unión Artesana.

Fué muy ovacionado el señor Cendoya.

Levantóse a continuación el señor Ornela, cuyas primeras palabras fueron para excusar sus escasas condiciones oratorias.

Seguidamente dirigió un efusivo saludo a todos los socios de la Artesana en nombre del Ayuntamiento ya que —añadió— por capricho de las circunstancias, me ha correspondido el alto honor de estar entre vosotros.

Dijo luego:

—Ya os he dicho antes que yo tengo un poco de todo menos de orador; pero a pesar de ello, sé sentir y siento muy de veras las cosas de mi pueblo... No solo de pan vive el hombre. Ya ya que todos nos preocupamos de que nuestra Ciudad tenga espléndida presencia exterior, con amplias calles y paseos, es preciso, también, que nos ocupemos un poco de cultivar el alma del pueblo, que reside en este culto a las tradiciones.

(Nutrida ovación al señor Ornela).

Refiriéndose a la alusión del señor Cendoya, de promesa de futura cooperación entre el Ayuntamiento y la Unión Artesana, dijo el señor Ornela que recogía las palabras de aquel y prometía, de su parte, cuanto apoyo municipal necesitase la veterana Sociedad.

Concluyó deseando salud a todos los socios "artesanos" y con vivas a San Sebastián.

Finalmente, usó de la palabra el señor Peña y Góñi, cariñosamente aludido por el señor Cendoya en su discurso.

—He sido —comenzó— aludido como presidente del Orfeón y como viejo socio de la Artesana, y no tengo más remedio que hablar. Cualquiera diría que, por mis años, que son ya muchos, por desgracia, significaba asistir a fiestas de esta índole algún sacrificio. Nada de eso. Es una gran satisfacción.

Hace votos luego por que se perpetúe la tradición "koshkera" y declara que profesa un sincero afecto a todos sus compañeros de Sociedad, singularmente a su presidente, a quien quiere de manera entrañable y de cuya correspondencia incondicional ha tenido evidentes pruebas.

Pertenezco —agrega— a esta Sociedad, desde los viejos tiempos en que estaba domiciliada en la Plazuela de Lasala, en cuyo centro se alza todavía un exiguo y ridículo "teón" que a mí me parecía entonces una fiera corrupción. ¡Curioso fenómeno de la relatividad!

De los hombres de aquellos tiempos salían aquellos fulgurantes festejos que tanto regocijo producían en los días del Carnaval.

—Hoy —dice— si bien nuestra Sociedad ha declinado en parte el cumplimiento de aquellos deberes de holgorio, ha introducido en su programa oficial el remediar en la medida de sus fuerzas las necesidades de sus pobres. (Muchos aplausos).

Las últimas palabras del señor Peña y Góñi fueron de saludo a la Prensa local, terminando su amena disertación con un sonoro viva a la Unión Artesana.

Finalmente, el secretario, señor Castro, dió lectura de un par de telegramas y una carta de adhesión recibidas en aquel momento. Suscribían los primeros, respectivamente, el viejo "koshkera" Pepe Bustinduy y don Angel María Castañel, incondicional en nuestra Ciudad y actual redactor de "A B C". Decía el primero:

"Cuando a media noche, teés vuestra bandera, sabed que pienso con vosotros y como vosotros vuestro camarada Bustinduy."

Y el segundo:

"Todos los días del año son

clásicos para dar una tamborrada de vítores a nuestra querida Ciudad."

La carta está suscrita por el joven y entusiasta "koshkero" Sabino Oyarzábal, actualmente en la República Argentina.

La lectura de las tres adhesiones fué subrayada con sendas ovaciones.

Entre tanto se celebraba este acto, la banda Truchulo interpretó en la plazuela bailables, que fueron aprovechadísimo por la gente joven.

Al final de la cena llegó a las puertas de la Artesana, en un camión, la sección de cornetas del Regimiento de Artillería de Logroño, que interpretó afinadísimo una preciosa diana y fué ovacionada.

EN "UMORO-ONA"

Por la tarde

Según anunciamos oportunamente, se celebraron ayer los festejos por el Patrón de la Ciudad en esta castiza como populárrima Sociedad.

Por la tarde, los txistularis recorrieron los alrededores de la "grosenense" Sociedad, dando una nota simpática al par que de participación para el vecindario.

El banquete

A las ocho y media de la noche, como estaba anunciado, se celebró en el local de la Sociedad el tradicional banquete, al que asistieron casi un centenar de socios.

En la mesa preparada para la presidencia, sentóse, representando a nuestro digno Ayuntamiento, don Busebio Cafranga, teniendo a su lado al señor Mantecola, presidente de la "Umoro-ona" a don Casildo Tellechea, como socio honorario, ya que en sus actuaciones como concejal de nuestro Ayuntamiento tanto favoreció a las sociedades populares; a don Antonio Ayala, representante a la Sociedad "Donosti-Zarra" y don Antonio Góñiedier, por "Euskal-Bilera".

También sentáronse en la mesa presidencial varios representantes de los diarios locales.

El banquete, espléndido, estuvo a cargo de la acreditada fonda Shañli.

La comida, fué amenizada por los notables txistularis de Beasáin.

Hubo a los postres, como era de esperar, brindis y discursos. El primero de éstos a cargo del presidente, don Eduardo Mantecola, quien saludando a todos dió las gracias por su presencia al señor Cafranga y a la Prensa local, de cuyos favores estaba reconocido.

El señor Cafranga también hizo uso de la palabra, haciendo resaltar la doble simpatía de esta sociedad; por su entusiasmo y humor que acredita su nombre y por la que se ha creado entre el público, a quien hace siempre participes de sus festejos.

Elogió el entusiasmo de los socios en el cultivo de los deportes, fase ésta que augura un porvenir hecho en la raza, y en el manifestado por los festejos populares, recordando la brillantez romaría Vasca de Uña, que —añadió— debe repetirse.

Las palabras del señor Cafranga fueron acogidas con entusiastas aplausos.

Hablaron después, en tonos festivos la pareja, que excusa todo elogio Eguilegor y Beorlegui, intervención que hizo pasar un rato agradable a todos los reunidos.

También habló, a reiteradas instancias de los reunidos, el señor Guinea, como periodista veterano entre los que a la fiesta le acudieron.

El señor Guinea habló brevemente agradeciendo las manifestaciones de simpatía que le demostraban todos los presentes y en nombre de la Prensa dió las gracias por las atenciones recibidas.

Hay que hacer constar que en los cafés se desahoraron unas pocas botellas de "Chin-Chón", regalo del socio don Francisco Murnain, representante de esta marca en nuestra ciudad.

Terminada la cena, que fué a las doce menos cuarto, organizóse la tamborrada.

Esta, con sus heraldos al frente, recorrió las calles adyacentes, con la banda "La Armonía".

El agregado de entusiastas vecinos fué tan considerable, que las amplias vías del barrio de Gros fueron insuficientes.

La clásica tamborrada, luciendo los típicos trajes de costumbre, recorrió las calles dando la nota alegre de la festividad.

Después del ritual recorrido, regresaron al domicilio social, dando a los acordes del "Triana"

izóse la bandera de la Sociedad, lanzándose al espacio innumerales cohetes.

Umoro-Ona, la sociedad popular del barrio de Gros celebró el día del Patrón de la ciudad como correspondía.

Los socios y cuantos participaron del popular festival, quedaron satisfechísimos. No faltaron ni alegría ni buena organización.

Durante la cena celebrada en el domicilio social, la banda "La Armonía" dió la correspondiente sesión de bailables al vecindario, valiéndose de su vastísimo repertorio que —exusamos decirlo— fué aceptadísimo.

DONOSTI-ZARRA

Anoche empezaron los festejos que para conmemorar al Santo Patrón (esta popular Sociedad, celebra durante cuatro días seguidos. A las seis de la tarde anuncié el comienzo de los mismos mediante el envío a Marte de una profusión de cohetes, bombas y chupinazos ante la alegría de la chiquillería del barrio.

Se hizo un reparto durante todo el día de magníficos programas de mano en los cuales se detallan todos los festejos. A las nueve en punto llegó la Banda y seguidamente un pasodoble hizo girar en torno de ella a un sin fin de parejas, congregándose frente al domicilio social todo el barrio. Al dar las doce a los acordes de la clásica tamborrada izóse la Bandera Social. Pasó en aquel momento una emoción tan grande por todos los corazones, un afecto tan cariñoso hacia la Sociedad, representada por su bandera, que a pesar de la enorme multitud reunida allí, hubo un minuto de silencio, tiempo necesario para que la bandera ondeara, solo el acompasado ruido de los tambores se oía cual eco de una amistad fraternal y sincera, como es la que une a todos los socios. Los aplausos al finalizar la Tamborrada demostraron la habilidad del tambor mayor señor García en el adiestramiento de sus subordinados.

EN OTRAS SOCIEDADES

Otras Sociedades —Amaikak-bat y el Club Deportivo Fortuna, por ejemplo— festejaron e leonizamiento de la fiesta de San Sebastián de la mejor manera posible.

El Amaikak-bat, por ejemplo, celebró en el local social un banquete, que fué estupendo, en el que participaron buen número de comensales.

La cena, que comenzó a las ocho y media, fué amenizada por la orquestina que dirige el maestro Otero.

Para los días 20 y 21 se preparan dos magníficos festivales que se celebrarán en el local social, a las diez de la noche y los cuales se detallan en los programas de mano.

El domingo, día 22, a las once y media de la mañana, tendrá lugar el "cross" popular, en el que tomarán parte el campeón de 1927, Morris, el gran Garzonito, el formidable Perico Dhua-Dhuan y probablemente también un célebre corredor antiguolarrá.

A las doce del mediodía, la Banda municipal ejecutará en el concierto del Boulevard el pasodoble dedicado a la Sociedad y que se titula "Viva el Amaikak-Bat".

Por la tarde se celebrarán varios festejos en la calle de Elecano y a la noche, de nueve a once y media, la notable banda "Truchulo" dará un concierto de bailes, para solaz y expansión de los jóvenes.

El Club deportivo Fortuna celebró la llegada de San Sebastián con un excelente banquete que tuvo lugar en el restaurant Oquendo.

"OB-KOMPON"

Otra Sociedad que puso su parte en el bullicio de la parte vieja.

Después del banquete, al que concurrieron numerosos socios, se organizó una tamborrada, que tuvo un gran éxito.

Figuraron en ella una popular pareja de vendedores de periódicos, nota de simpatía ésta, por parte de la Sociedad, que no pa-

só desapercibida para el público.

La tamborrada, en la que figuraban algunos músicos de "La Armonía" recorrió algunas calles adyacentes a las de Uña, donde está el domicilio social de "Ob-Kompon". Izándose, a las doce, la bandera de la Sociedad.

El banquete, muy fuicido, fué servido por la fonda "Echeverría".

LA BANDA DE TROMPETAS DEL REGIMIENTO DE LOGROÑO

Con motivo de la festividad de San Sebastián la banda de trompetas del regimiento de artillería de Logroño que actúan, han conse-

guido que en su lugar amenicen los bailes anunciados a la Banda de Sicilia completa también, ello es digno de loa para la Sociedad "Euskal-Bilera" y para la "Donosti-Zarra", que proporcionará una magnífica diversión al barrio con la actuación de tan acreditada Banda.

A las once: Llegada de Belmonte para lolear al famoso "toro de fuego" cuya impaciencia por salir estos días lo ha demostrado por su fereza.

Compondrá la cuadrilla de Belmonte varios diestros antiguolarras, que no citamos, para que no vayan a avergonzarse. La Sociedad de seguros "Thrasij" abonará por cada diestro asado, un soberbio plato de lentejas. Si el asado fuera Belmonte abonará uso de judías encarnadas. Si el "asado" es quemado, no abonará más que una cocinera mejor.

A las doce: La Tamborrada rendirá los honores a la bandera Social al ser arriada.

Para el campeonato del Antiguo de Toka, cuyo incremento es ya cosa grande, ayer se inscribieron en presencia del notario correspondiente los famosos ases del futbolismo, señores Izardui, Murrum, José Lampré y Víctor López.

Todavía se recuerda en el barrio con entusiasmo la reciente actuación de estos señores, en singular lincha contra el señor don Miguel Zubarrain. Se ha instituido un premio especial para ellos debido a que en el momento de la inscripción se retiraron los demás inscriptos por considerar ya segura la victoria de estos señores. Por lo tanto la Sociedad, ha acordado darles un premio extraordinario a cada uno si resultan vencedores, si resultan vencidos, cosa no muy probable se les obsequiará con un frasco de arnica; puesto que su fracaso equivaldrá a palos. De todas formas sabemos que han dicho que como no se bebían el frasco no les va a hacer ninguna falta "ven-ceremos en toda regla", han afirmado rotundamente.

El domingo se trasladará al barrio del Antiguo el de Gros, en pleno puesto que allí son conocidísimos los ciudadanos ases, y numerosa concurrencia de San Sebastián, para presenciar la actuación de estos señores.

Se han recibido ya valiosos premios para el circuito ciclista que se celebrará el domingo a las diez de la mañana. Oportunamente daremos la nota de los premios recibidos. Se ruega a toda persona que desee enviar algo para este fin lo haga directamente al domicilio social, Matía, 14.

Siguen abiertas las listas de inscripción al banquete oficial, que será presidido por el Excmo. señor alcalde, a la Carera ciclista de Lantida, al Circuito ciclista, al Campeonato de Toka, a la carrera de globos, a la de sacos, y al juego de la strélla.

Para hoy se anuncian los siguientes festejos: A las cinco, diurna. Imposible dormir. A la hora en que verán la luz estas líneas, la tamborrada recorrerá el barrio. A las diez: Solemnísima Misa Mayor en la Iglesia Parroquial de San Sebastián, (El Antiguo).

A las once: Los dulzaineros se pasearán por el barrio alegrándole con su música.

A las tres: Nuevamente volverán los dulzaineros.

Para hoy se anuncian los siguientes festejos: A las cinco, diurna. Imposible dormir. A la hora en que verán la luz estas líneas, la tamborrada recorrerá el barrio. A las diez: Solemnísima Misa Mayor en la Iglesia Parroquial de San Sebastián, (El Antiguo).

A las once: Los dulzaineros se pasearán por el barrio alegrándole con su música.

A las tres: Nuevamente volverán los dulzaineros.

Para hoy se anuncian los siguientes festejos: A las cinco, diurna. Imposible dormir. A la hora en que verán la luz estas líneas, la tamborrada recorrerá el barrio. A las diez: Solemnísima Misa Mayor en la Iglesia Parroquial de San Sebastián, (El Antiguo).

A las once: Los dulzaineros se pasearán por el barrio alegrándole con su música.

A las tres: Nuevamente volverán los dulzaineros.

A las tres y media. Carrera de sacos.

A las cuatro. Carrera de globos.

A las cuatro y media: Juego de la strélla.

Con valiosos premios a todos los vencedores de estos juegos.

De cinco a ocho bailables a cargo del "Thun-Thun" y dulzaineros.

De nueve a doce: Bailables a cargo de la "Banda Militar de Sicilia". Debido a tener precisión la sociedad hermana "Euskal-Bilera" de la Banda completa "Be-ha Truchulo" de acuerdo con la Sociedad "Donosti-Zarra" en don-

Para festejar a San Sebastián, como de costumbre el "Avión-Club" celebrará su "IV Cross". Hay ya inscritos numerosos amantes de este deporte.

Dícese también que el popular "Achena" correrá con una campana colgada al cuello. Mañana daremos más detalles.

LOS FESTEJOS DE LA EUSKAL-BILERA

Hace cuatro años —que fué en 1924— se celebró en San Sebastián uno de los más vistosos festejos que acreditaron la personalidad de los organizadores. Fué el Excmo. Ayuntamiento donostiarra, con la cooperación de todas las Sociedades populares, quien no regateó el trabajo ni su coste en proporción a la gran importancia que merecía honor al espíritu, el templo de los valores de un extraordinario festejo. Anunciado sin duda, desde el principio que sería "koshkera" guardaba con de la modestia, elegancia y espontaneidad de los grandes festejos que en tiempos mejores se organizaban, la soberbia de aquella preciosa idea cayó a la altura de sus merecimientos; lució sus galas más bellas, pasó orgullosa sus encantos y ofreció su majestuosidad y maravillosa interpretación a los concaesales socios que invadieron el casco que formaban las sumptuosas figuras de la ciudad.

Ayer trascurrió cuatro años desde aquella memorable manifestación festiva, y cuando se comienza el centenario de importancia de semejante programa, merecía un digno continuador, siquiera sea para conservar las lecciones que el pasado. Contra viento y marea se levantará de nuevo la gala de nuestras costumbres. Mucho ruido, muchas luces y mucha alegría, ésta es el leñero necesario para hacer desaparecer de su letargo a los recalcitrantes organizadores donostiarros. Han surgido espontáneos, y esto es lo esencial. La gran fiesta de antaño se repite. Este año de 1928 es el prefijado.

Y es de esperar que la enorme labor brotada de la ilusión donostiarra sea premiada en proporción a sus merecimientos con el más lisonjero de los éxitos. Este será el justo premio a su esfuerzo extraordinario.

Venimos, pues qué tal se luce Euskal-Bilera.

La retreta de esta noche. — Ya está completo todo el programa. Señores ha costado, pero el entusiasmo de los euskal-bilerristas ha podido con todo. La carroza, muy esbelta y majestuosa, ha sido ya terminada. Los trompetas de caza franceses, contratados por la popular Sociedad, llegarán hacia las once de la mañana. Los alarines del cuerpo de Artillería de Logroño llegaron anoche y saludaron a las autoridades y Prensa con sus toques preciosos.

Sobre la importancia de todo, estos tenemos las mejores imersiones y estamos seguros de que respaldarán el entusiasmo despertado. Los primeros se instalarán en la carroza y los clarines en un auto debidamente engalanado para este objeto. La Sociedad Euskal-Bilera no puede menos de agradecer a los señores señores personas que con tanto entusiasmo han intervenido para proporcionar toda clase de elementos para este festejo, no recordando nunca su nombre en bien de quienes tanto se sacrifican en beneficio de esta gran fiesta para los naturales y visitantes de esta hermosa ciudad. Ojalá que donostiarra don León Carrasco.

Itinerario. — Abren marcha los clarines seguidos de los trompetas y globos, tambor mayor, nueve grandes y veinte bariles y curren tamboriles banda de música Unión Beila Truchulo y la carroza, todo iluminado, simulando el San Sebastián de hace ciento y pico de años, pasando en sus honores a la bellid que representará la bella Easo. Al pie, dentro de la carroza, le escoltarán los trompetas de caza, ofreciendo sus motivos. Todo está escoltado por un fuerte grupo de artilleros con bengalas y antorchas, dando el aspecto más sublime que imaginar se puede.

La salida se efectuará de la Sociedad (Fermín Cabeton, 27), a las diez en punto de la noche, para seguir por las calles de San Juan, Alameda (parcs), Hernani, Andía, Miramar, Avenida, Easo, San Martín, Urbiete, Avenida, Oquendo, Reina Regente, Aldamar Itigo, plaza de la Constitución (parada), Puerto, Mayor y Sociedad, donde se disolverá.

Por la mañana. — A las once saldrá la carroza —sin trompetas ni clarines— de cuya guardia se encargarán los componentes de la tamborrada infantil, que tanto éxito han conseguido siempre que han actuado. Retorran: Calles Fermín Cabeton (Sociedad), San Juan, Uña, plaza de la Constitución (aquí esperará el Excmo. Ayuntamiento que volverá de misa), Puerto, Mayor, Hernani, Andía, Miramar, Avenida, Oquendo, Eaulvear (parcs y nones), coincidiendo con el concierto que trompetas y clarines interpretarán en el quiosco. Continuarán por la calle de San Juan, Fermín Cabeton, donde se disolverá.

Por la tarde. — A las cuatro de la

Advertisement for Dr. Winter's ointments. Text: "¡¡ FIJARSE !!", "ESTA es la marca de los Emplastos", "Dr. Winter", "LOS EMPLASTOS DE FIELTRO ROJO del DR. WINTER", "CURAN" (cough, cold, etc.), "¡¡ Fíjate la marca del DR. WINTER !!", "Pedidlo y exígidlo en todas las Farmacias y Droguerías.", "¡¡ BUENO CUIDADO CON LAS IMITACIONES !!"

Advertisement for Salon Miramar. Text: "SALON MIRAMAR", "HOY, VIERNES: A LAS SIETE tarde y DIEZ y CUARTO noche RAQUEL MELLER", "CARMEN", "Dos jornadas, DIEZ y SEIS partes, completa A las cuatro y cinco y media: E U S A N A, L A P I A - R E N E N E G R I F T H"